

ENGLISH

INTENDED USE/INDICATIONS:

Provides fixed or range of motion control following injury or post-operative procedure to the elbow; stable fractures; biceps repair; and mild to severe soft tissue injuries.

INTENDED USERS:

The intended user should be a licensed professional, the patient, or patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

CONTRAINDICATIONS:

Not Applicable.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- Carefully read firing instructions and warnings prior to use.
- If you experience increased pain, swelling, or any adverse reactions while using this product, immediately consult your medical professional.
- This device will not prevent or reduce all injuries. Proper rehabilitation and activity modification are also an essential part of a safe treatment program. Consult your licensed health care professional regarding safe and appropriate activity level while wearing this device.
- For single patient use only.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- Loosen the bicep wrap (A), posterior bicep strap (B), posterior forearm strap (C), and the anterior bicep strap (D).
- Position the arm with approximately 20° flexion with thumb and anterior side of the elbow pointing upward as shown.
- Slide the brace onto the arm. Position the medial and lateral (inside and outside) side struts so that they are aligned with the centerline of the arm and the hinges are centered over the elbow joint.
- Fasten the bicep wrap (A).
- Fasten the posterior bicep (B) and forearm straps (C).
- Fasten the anterior bicep strap (D).
- Establish the desired angle of extension restriction.
- Adjust the length of the cross straps to hold the arm at the desired angle by sliding the straps through the plastic buckles, fasten the end tabs.

HINGE ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

- Access the medial and lateral (inside and outside) hinges by pulling the top tabs on the neoprene hinge covers, pull the covers away from the hinge so that the hinges are fully accessible.
 - The brace is shipped with 10° hinge extension stops installed with additional flexion and extension stops in box. Stops are labeled in degrees:
 - Extension stops: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°
 - Flexion stops: 45°, 60°, 75°, & 90°
 (brace is shipped with no flexion stops installed and their use is optional)
- To change the hinge stops, use a screwdriver to remove the screws. Remove existing stop, insert new stop, replace screws. Be sure that the screws are seated and snug. **There are hinges on both sides of the support. Be sure that both medial (inside) and lateral (outside) hinge stops are identical in degrees.**

USE AND CARE:

- Hand wash in 30°C (86°F) water with mild soap, rinse thoroughly. Rinse and lay flat to air dry.
- Do not machine wash or tumble dry.
- After exposure to salt water or dirt, thoroughly rinse the brace with fresh water and allow to air dry.
- A dry lubricant, such as teflon spray, may be used on the hinge occasionally. Do not use wet lubricants.
- The hinge assemblies may be removed to allow easier washing of the sleeve and straps.
- Periodically inspect the sleeve, straps and hinges for excessive wear. Be sure all screws are tight and stops in place.

MATERIAL CONTENT:

Acetal, Aluminum, Cotton, Neoprene, Nylon, Stainless Steel

WARRANTY:

Breg products come with a limited warranty against manufacturing and material defects. No other warranty, expressed or implied, is given and no affirmation of or by seller, by words or action, will constitute a warranty. Please see www.breg.com

DISPOSAL:

Dispose of product according to local regulations.

NOTICE TO USERS: If any serious incident has occurred in relation to the device, report to Breg and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

FRANÇAIS

USO INDICADO/INDICACIONES:

Permet un contrôle fixe ou de l'amplitude du mouvement après une blessure ou une intervention postopératoire au coude; fractures stables; réparation des biceps; et lésions légères à graves des tissus mous.

UTILISATEURS VISÉS :

Les utilisateurs visés doivent être des professionnels agréés, le patient ou son soignant. Les utilisateurs doivent être capables de lire, de comprendre et être physiquement capables d'exécuter toutes les instructions, avertissements et précautions indiquées dans le mode d'emploi.

CONTR-INDICATIONS :

Non Applicable.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Veillez lire attentivement les instructions de mise en place et les avertissements avant utilisation.
- En cas d'augmentation de la douleur, de gonflement, d'irritation de la peau ou d'autres réactions indésirables lorsque vous utilisez ce dispositif, consultez immédiatement votre praticien.
- Ce dispositif n'est pas destiné à prévenir ni à réduire toutes les lésions. Une rééducation appropriée et des modifications dans les activités font également partie des éléments essentiels à un programme de traitement réussi. Consultez votre praticien habilité en ce qui concerne le niveau d'activité sûr et approprié lors du port de ce dispositif.
- Usage réservé à un seul patient.

MODE D'EMPLOI :

- Desserer la sangle du biceps (A), la sangle du biceps postérieure (B), la sangle postérieure de l'avant-bras (C) puis la sangle antérieure du biceps (D).
- Positionner le bras fléchi d'environ 20°, avec le pouce et la partie antérieure du coude pointés vers le haut, comme indiqué.
- Enfiler l'orthèse sur le bras. Aligner les armatures médiale et latérale (intérieure et extérieure) avec l'axe central du bras de manière à ce que leur articulation soit centrée au-dessus de celle du coude.
- Fixer la sangle du biceps (A).
- Fixer les sangles postérieures du biceps (B) puis celle de l'avant-bras (C).
- Fixer la sangle antérieure du biceps (D).
- Définir l'angle de limitation d'extension désiré.
- Ajuster la longueur des sangles croisées pour maintenir le bras dans l'angle souhaité, en les faisant glisser dans les boucles en plastique, puis fixez leurs languettes d'extrémité.

RÉGLAGE DES ARTICULATIONS

- Accéder aux articulations médiale et latérale (intérieure et extérieure) en tirant sur les languettes supérieures des manchons d'articulations en néoprène, puis en les tirant pour les éloigner des articulations, à les découvrir complètement.
- L'orthèse est fournie munie de butées d'articulation de 10°, la boîte contenant des butées de flexion et d'extension supplémentaires. Elles sont marquées en degrés :
 - Butées d'extension : 0°, 10°, 20°, 30° et 40°.
 - Butées de flexion : 45°, 60°, 75° et 90°.
 (L'orthèse est expédiée sans butées de flexion installées et leur utilisation est facultative).

Utiliser un tournevis pour retirer les vis si vous désirez changer les butées d'articulation. Retirer la butée existante, introduire la nouvelle butée, puis remettre les vis en place. Vérifier que les vis sont en place et bien serrées. **Il y a des articulations des deux côtés de l'orthèse. S'assurer que les butées d'articulation médiales (à l'intérieur) et latérales (à l'extérieur) sont identiques en degrés.**

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Laver à la main dans l'eau à 30 °C (86 °F) avec du savon doux, rincer soigneusement. Rincer et laisser sécher à plat à l'air libre.
- Ne pas laver en machine ni mettre au sèche-linge.
- En cas d'exposition à l'eau de mer ou en cas de saleté, rincer soigneusement l'orthèse à l'eau douce et la laisser sécher à l'air libre.
- Un lubrifiant sec, comme un aérosol ou teflon, peut être utilisé de temps à autre sur l'articulation. Ne pas utiliser de lubrifiant à base d'eau.
- Les assemblages d'articulations peuvent être enlevés pour faciliter le lavage du manchon et des sangles.
- Inspecter périodiquement le manchon, les sangles et les articulations afin de détecter toute usure excessive. S'assurer que toutes les vis sont serrées et que les butées soient en place.

MATÉRIEAUX :

Acétal, aluminium, coton, Néoprène, Nylon, acier inoxydable

GARANTIE :

Les produits Breg offrent une garantie limitée contre les défauts de fabrication et des matières. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, n'est donnée et aucune affirmation du vendeur, orale ou écrite, ne constituera de garantie. Veuillez consulter www.breg.com

MISE AU REBUT :

Veillez mettre ce produit au rebut conformément aux règles locales.

AVISO AUX UTILISATEURS : Si un incident grave survient avec cet appareil, merci de le signaler à Breg ainsi qu'aux autorités compétentes de l'État dans lequel résident l'utilisateur et/ou le patient.

ESPAÑOL

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Proporciona control fijo o de rango de movimiento después de una lesión o procedimiento postoperatorio en el codo, fracturas estables, reparación del bíceps y lesiones de tejidos blandos de leves a moderadas.

USUARIOS PREVISTOS:

Este dispositivo está destinado a ser utilizado por un profesional sanitario autorizado, el paciente o su cuidador/a. El usuario debe ser capaz de leer y comprender todas las instrucciones, advertencias y precauciones incluidos en la información de uso, así como tener capacidad física para seguir las indicaciones correctamente.

CONTRAINDICAZIONES:

No aplicable.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Lea detenidamente las instrucciones de ajuste y las advertencias antes de usar este producto.
- Si experimenta aumento del dolor, hinchazón o cualquier reacción adversa al usar este producto, consulte a su profesional médico inmediatamente.
- Este aparato no previene ni reduce todas las lesiones. La adecuada rehabilitación y modificación de la actividad son también parte esencial de un programa seguro de tratamiento. Consulte a su proveedor de servicios médicos licenciado para determinar el nivel seguro de actividad mientras lleva este dispositivo.
- Para uso único en un paciente solamente.

ISTRUZIONI DE USO:

- Allentare la avvolitura del bicipite (A), la tira posteriore del bicipite (B), il cinturino posteriore per avambraccio (C) e la cintura anteriore per bicipite (D).
- Posizionare il braccio con una flessione di circa 20° e con il pollice e il lato anteriore del gomito rivolti verso l'alto come illustrato.
- Infilare il supporto sul braccio. Posizionare i rinforzi laterali mediale e laterale (interno ed esterno) in modo che restino allineati con la linea centrale del braccio e la cerniera siano centrate sopra l'articolazione del gomito.
- Chiudere la fascia per bicipite (A).
- Chiudere il cinturino posteriore per bicipite (B) e quello posteriore per avambraccio (C).
- Chiudere il cinturino anteriore per bicipite (D).
- Definire l'angolo desiderato di limitazione dell'estensione.
- Regolare la lunghezza dei cinturini incrociati in modo da tenere il braccio all'angolazione desiderata, infilando i cinturini attraverso le fibbie di plastica e poi chiudendo le linguette terminali.

ISTRUCCIONES DE AJUSTE DE LAS BISAGRAS

- Acceda a las bisagras medial e lateral (interior y exterior) tirando de las lengüetas superiores en las cubiertas de neopreno de las bisagras. Retire las cubiertas para tener acceso a las bisagras.
 - La codera viene con topes de extensión de la bisagra de 10° ya instalados y con topes adicionales de flexión y extensión en la caja. Los topes están marcados en grados:
 - Topes de extensión: 0°, 10°, 20°, 30° y 40°
 - Topes de flexión: 45°, 60°, 75° y 90°
 (La codera viene sin los topes de flexión instalados y son opcionales)
- Para cambiar los topes de la bisagra, quite los tornillos con un destornillador. Quite el tope existente, introduzca el nuevo, vuelva a poner los tornillos. Asegúrese de que los tornillos estén bien colocados y apretados. **Hay bisagras en ambos lados del soporte. Asegúrese de que los topes de las bisagras medial (interior) y lateral (exterior) tienen los mismos grados.**

USO Y CUIDADOS:

- Lavar a mano con agua a 30°C (86°F) y jabón suave, y enjuagar bien. Aclarar bien y dejar secar al aire.
- No lavar a máquina ni usar secadora.
- Si la codera ha estado expuesta a agua salada o polvo, lávela cuidadosamente con agua potable y séquela al aire.
- Se puede usar de vez en cuando un lubricante seco en las bisagras, como el aerosol de teflón. No use lubricantes húmedos.
- Inspeccione periódicamente la manga, las tiras y las bisagras para ver si hay excesivo desgaste. Asegúrese de que todos los tornillos y topes estén en su lugar.

MATERIALES:

Acetal, aluminio, algodón, neopreno, nailon, acero inoxidable

GARANTÍA:

Los productos Breg ofrecen una garantía limitada contra defectos de fabricación y materiales. No se ofrece ninguna otra garantía, expresa ni implícita. Ninguna afirmación del vendedor, por palabras o acciones, constituirá garantía alguna. Visite www.breg.com

ELIMINACIÓN:

Deseche el producto conforme a la normativa local.

AVISO PARA LOS USUARIOS: Si se produce un incidente grave debido a este dispositivo, informe a Breg y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario o el paciente.

ITALIANO

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Blacca o limita l'ampiezza di movimento in seguito a lesioni o procedure post-operatorie al Engitfian stabile fratture, riparazione del bicipite e lesioni dei tessuti molli da lievi a gravi.

UTENTI INTERESSATI:

Il dispositivo dovrebbe essere utilizzato da professionisti qualificati, dal paziente o dalla persona che lo assiste. L'utente deve essere in grado di leggere, intendere ed essere fisicamente in grado di eseguire tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite dalle istruzioni per l'uso.

CONTRAINDICAZIONI:

Non applicabile.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Prima dell'uso, leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni per l'adattamento.
- Se durante l'uso si accusano aumento di dolore, gonfiore, irritazione cutanea o qualunque altra reazione avversa, consultare immediatamente il proprio operatore sanitario.
- Questo dispositivo non previene né riduce alcuna lesione. Parte essenziale di un programma terapeutico completo sono anche una riabilitazione adeguata e la modifica delle attività svolte. Consultare l'operatore sanitario sul livello di attività sicuro e appropriato mentre si indossa questo dispositivo.
- Esclusivamente per un singolo paziente.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Allentare la fascina per bicipite (A), il cinturino posteriore per bicipite (B), il cinturino posteriore per avambraccio (C) e il cinturino anteriore per bicipite (D).
- Posizionare il braccio con una flessione di circa 20° e con il pollice e il lato anteriore del gomito rivolti verso l'alto come illustrato.
- Infilare il supporto sul braccio. Posizionare i rinforzi laterali mediale e laterale (interno ed esterno) in modo che restino allineati con la linea centrale del braccio e la cerniera siano centrate sopra l'articolazione del gomito.
- Chiudere la fascia per bicipite (A).
- Chiudere il cinturino posteriore per bicipite (B) e quello posteriore per avambraccio (C).
- Chiudere il cinturino anteriore per bicipite (D).
- Definire l'angolo desiderato di limitazione dell'estensione.
- Regolare la lunghezza dei cinturini incrociati in modo da tenere il braccio all'angolazione desiderata, infilando i cinturini attraverso le fibbie di plastica e poi chiudendo le linguette terminali.

ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DELLA CERNIERA

- Accedere alle cerniere mediale e laterale (interna ed esterna) tirando le linguette superiori presenti sui rivestimenti in neoprene; poi scostare i rivestimenti in modo che la cerniera sia completamente accessibile.
- Il supporto viene spedito con installati dei fermi di estensione della cerniera a 10°, con ulteriori fermi di flessione ed estensione in dotazione nella confezione. I fermi sono etichettati in gradi:
 - Fermi di estensione: 0°, 10°, 20°, 30° e 40°
 - Fermi di flessione: 45°, 60°, 75° e 90°
 (I fermi di flessione non sono installati per la spedizione ed il loro uso è opzionale)

Per cambiare i fermi della cerniera, togliere le viti con un cacciavite. Rimuovere il fermo esistente, inserire quello nuovo e rimettere a posto la vite. Assicurarsi che la vite siano bene alligiate e serrate. **Il supporto presenta cerniere su entrambi i lati. Assicurarsi che i fermi abbiano gli stessi gradi sia sulla cerniera mediale (interna) che su quella laterale (esterna).**

USO E MANUTENZIONE:

- Lavare a mano in acqua a 30°C (86°F) con sapone neutro e risciacquare abbondantemente. Sciocquare e lasciar asciugare all'aria disponendo gli articoli in piano.
- Non lavare in lavatrice e non asciugare in asciugatrice.
- Sciocquare bene in acqua dolce il supporto che sia stato esposto ad acqua salata o a sporozita, e farlo asciugare all'aria.
- Di quando in quando, si può usare un lubrificante secco, come uno spray a base di teflon, sulle cerniere. Non usare lubrificanti liquidi.
- I gruppi delle cerniere possono essere rimossi per facilitare la pulizia della guaina e dei cinturini.
- Ispezionare periodicamente la guaina, i cinturini e le cerniere per assicurarsi che non presentino un'usura eccessiva. Assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate e che i fermi siano in posizione.

CONTENUTO DEL MATERIALE:

Acetal, Alluminio, Cotone, Neoprene, Nylon, Acciaio inossidabile

GARANZIA:

I prodotti Breg sono dotati di una garanzia limitata contro i difetti di fabbricazione e dei materiali. Non viene fornita nessun'altra garanzia, espresse o implicite, e nessuna affermazione di o da parte del venditore, con parole o azioni, costituirà una garanzia. Consultare www.breg.com

SMALTIMENTO:

Smaltire il prodotto secondo le normative locali.

AVVISO PER GLI UTENTI: In caso di incidente grave in relazione al dispositivo, inviare una segnalazione a Breg e all'autorità competente dello Stato membro di residenza dell'utente e/o del paziente.

DEUTSCH

ZWECKBESTIMMUNG/INDIKATIONEN:

Zur Fixierung oder Kontrolle des Bewegungsbereichs nach Verletzungen oder postoperativen Eingriffen am Ellenbogen, stabilen Frakturen, Bizepsrekonstruktionen und leichten bis schweren Weichteilverletzungen.

VORGESEHENE ANWENDER:

Der vorgesehene Anwender sollte eine zugelassene Fachkraft, der Patient oder die Pflegekraft des Patienten sein. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage zu sein, diese auszuführen.

CONTRAINDIKATIONEN:

Es sind keine Kontraindikationen bekannt.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Vor dem Gebrauch sorgfältig alle Anleitungen zu lesen sowie die warnungen lesen.
- Wenn bei der verwendung stärkere schmerzen, schwellungen oder andere neberwinkungen auftreten, konsultieren sie bitte sofort ihren arzt.
- Dieses produkt kann nicht alle verletzungen verhindern oder lindern. Eine angemessene Rehabilitation und Änderung der Aktivitäten sind ebenfalls Bestandteil eines sicheren Behandlungsprogramms. Sprechen sie mit ihrem arzt/praktiker über den gefahrlos und angemessenen aktivitätsgrad während des tragens dieser schiene.
- Nur für einen einzelnen patienten verwenden.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Bizepswickel (A), hinteren Bizepsgurt (B), hinteren Unterarmgurt (C) und vorderen Bizepsgurt (D) lockern.
- Den Arm ca. 20° beugen und mit Daumen und vorderer Ellbogenseite nach oben gerichtet halten.
- Die Schiene auf den Arm schieben. Die medialen und lateralen (inneren und äußeren) Seitenstützen so positionieren, dass sie parallel zur Mitte des Arms liegen und die Schienengelenke über dem Ellbogengelenk zentriert sind.
- Bizepswickel (A) festziehen.
- Hinteren Bizepsgurt (B) und Unterarmgurt (C) festziehen.
- Vorderen Bizepsgurt (D) festziehen.
- Gewünschten Bewegungsbegrenzungswinkel festlegen.
- Um den Arm im gewünschten Winkels zu stabilisieren, die Länge der Kreuzgurte anpassen: Gurte durch die Kunststoffschlingen führen und Laschen befestigen.

ANLEITUNG ZUR GELENKEINSTELLUNG

- Um Zugang zum medialen und lateralen (inneren und äußeren) Gelenk zu erhalten, an den Laschen oben an der Neoprenabdeckung ziehen und die Abdeckung öffnen.
- Bei Lieferung sind in der Schiene die 10°-Extensions-Stops installiert, außerdem sind im Karton zusätzliche Flexions- und Extensions-Stops enthalten. Die Stops sind mit den verschiedenen Winkeln gekennzeichnet:
 - Extensions-Stops: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°
 - Flexions-Stops: 45°, 60°, 75°, 90°
 (Die Schiene wird ohne installierte Flexions-Stops geliefert; sie können nach Wunsch eingesetzt werden)

Wenn ein anderer Gelenk-Stopp verwendet werden soll, die Schrauben mit Hilfe eines Schraubenziehers entfernen. Vorhandenen Stopp entfernen, neuen Stopp einsetzen und die Schrauben wieder anziehen. Prüfen, ob die Schrauben richtig sitzen und fest angezogen sind. **Es befindet sich an beiden Seiten der Schiene ein Gelenk. Der mediale (innere) und der laterale (äußere) Gelenk-Stopp müssen dieselbe Gradeinstellung aufweisen.**

GEbrauch und PFLege:

- Handwäsche bei 30 °C in warmem Wasser mit milder Seife, gründlich ausspülen. Abspülen und flach liegend an der Luft trocknen lassen.
- Nicht in der Waschmaschine waschen oder im Trockner trocknen.
- Wenn die Schiene mit Salzwasser oder Schmutz in Kontakt kommt, gründlich mit Leitungswasser spülen und an der Luft trocknen lassen.
- Gelegentlich kann für die Gelenke ein trockenes Schmiermittel, z. B. Teflon-Spray, verwendet werden. Keine flüssigen Schmiermittel verwenden.
- Die Gelenkeinheiten können entfernt werden, um den Armel und die Gurte besser waschen zu können.
- Ärmel, Gurte und Gelenke regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen inspizieren. Sicherstellen, dass alle Schrauben fest angezogen und die Stops angebracht sind.

MATERIALZUSAMMENSETZUNG:

Acetal, Aluminium, Baumwolle, Neopren, Nylon, Edelstahl

GARANTIE:

Die Verpflichtung von Breg, Inc. unter dieser Gewährleistung ist auf den Ersatz oder die Reparatur von defekten Teilen des Produkts beschränkt. Es wird keine andere, weder ausdrückliche noch stillschweigende Gewährleistung erteilt und keine Versicherungen/Erklärungen von Händlern, weder mündlich noch schriftlich, stellen eine Gewährleistung dar. Consultare www.breg.com

ENTSORGUNG:

Das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

HINWEIS FÜR ANWENDER: Schwerwiegende Vorfälle in Bezug auf das Produkt sind Breg und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.

NORSK

BRUKSOMRÅDE/INDIKASJONER:

Gir fast eller justerbar kontroll av bevegelseslag etter skade i eller operasjon av albuen, stabile brudd, bicepsreparasjon og milde til alvorlige bløtvevsskader.

TILTENKTE BRUKERE:

Den tiltenkte brukeren må være enten en autorisert fagperson, pasienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal være i stand til å lese, forstå og fysisk kunne følge alle anvisninger, advarsler og forsiktighetsregler som angis i disse indikasjonene for bruk.

KONTRAINDIKASJONER:

Ikke aktuelt

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER:

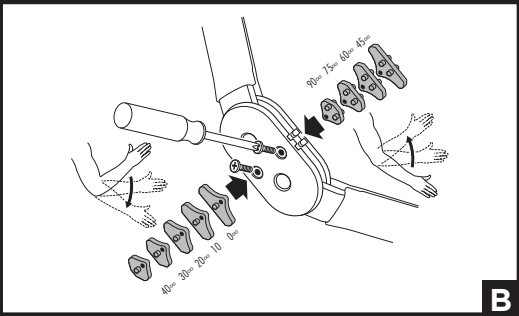
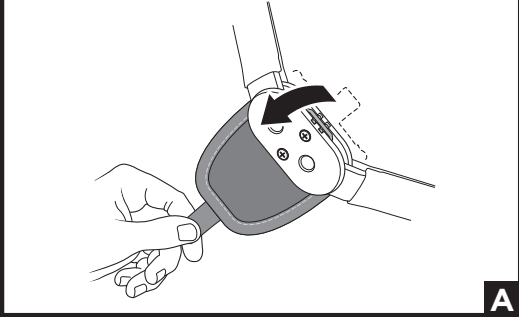
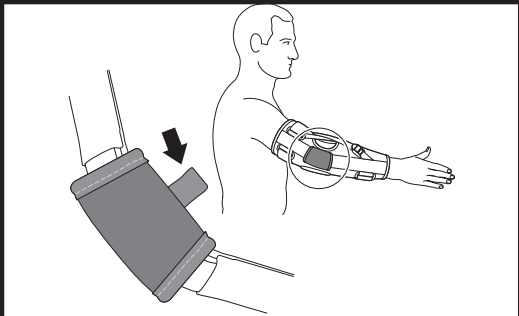
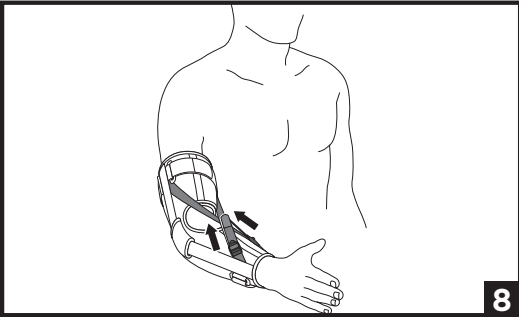
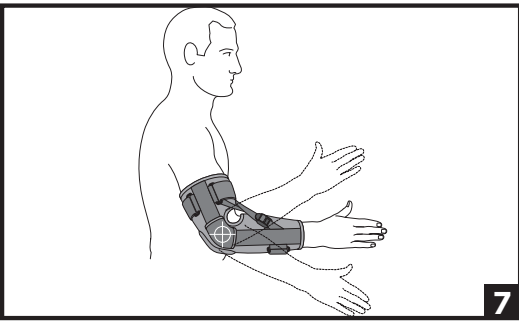
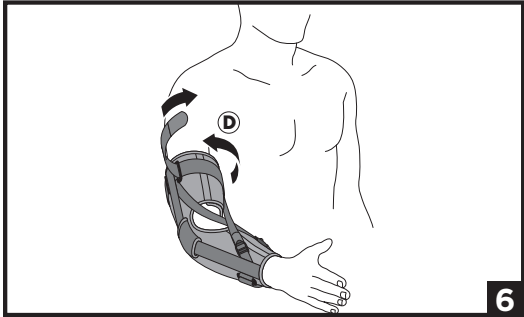
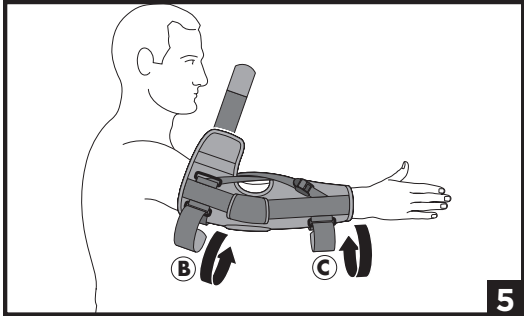
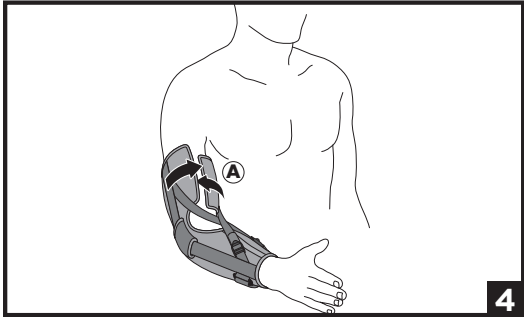
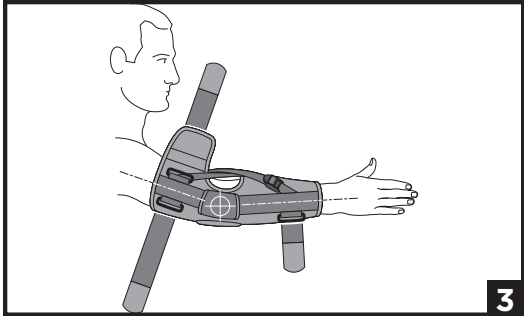
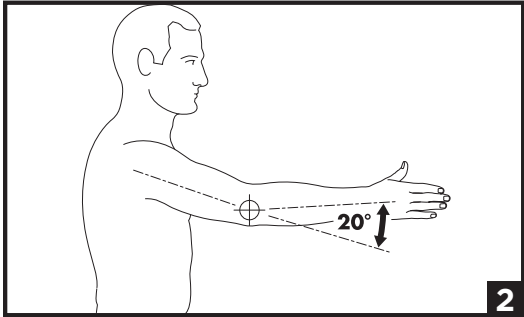
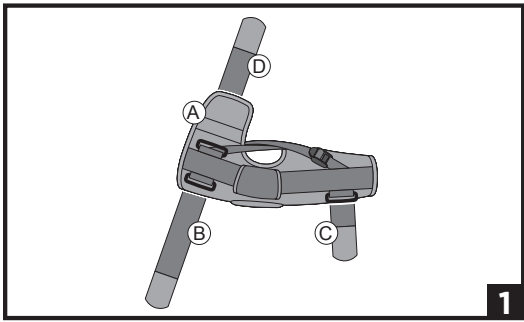
- Les nye gjennom monteringsanvisninger og advarsler før bruk.
- Hvis du opplever økt smerte, hevelse eller andre bivirkninger mens du bruker dette produktet, må du umiddelbart kontakte legen din.
- Denne enheten vil ikke forhindre eller forebygge alle skader. Riktig rehabilitering og aktivitetsmodifisering er også en avgjørende del av et trygt behandlingsprogram. Rådfrå deg med legen din angående hva et trygt og passende aktivitetsnivå er når du bruker denne enheten.
- Skal bare brukes på én pasient.

BRUKSANVISNING:

- Lesne bicepsstroppen (A), den bakre bicepsstroppen (B), den bakre underarmsstroppen (C) og den fremre bicepsstroppen (D).
- Plasser armen med omtrent 20° bøyning med tommelen og fremre side av albuen pekende opp som vist.
- Skyv skinnen inn på armen. Plasser de mediale og laterale (indre og ytre) sidestiverne slik at de er på linje med armens midtlinje og hengslene er sentrert over albueleddet.
- Fest bicepsstroket (A).
- Fest stroppene for den bakre bicepsen (B) og underarmen (C).
- Fest den fremre bicepsstroppen (D).
- Fastsett ønsket vinkel for forlengelsesbegrensning.
- Juster lengden på kryssstroppene for å holde armen i ønsket vinkel ved å skyve stroppene gjennom plastspennene og feste endestoppene.

INSTRUKSJONER FOR HENGSELJUSTERING

- Nå det mediale og laterale (indre og ytre) hengselet ved å trekke i de øvre toppene på hengseldekslene av neopren, og dra dekslene vekk fra hengslene slik at hengslene er fullt tilgjengelige.
-



DANSK

TILSIGTET BRUG/INDIKATIONER:

Giver fiksering eller kontrol af bevægelsesområde (ROM-kontrol) af albuen ved: stabile frakturer, bicepsreparation, milde til svære bløddelskader samt efter skade eller postoperativ procedure.

TILSIGTEDE BRUGERE:

Den tilsigtede bruger bør være en autoriseret fagperson, en patient eller dennes omsorgsperson. Brugeren skal være i stand til at læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle de anvisninger, adværter og forsigtighedsregler, der er angivet i brugsanvisningen.

KONTRAIKATIONER:

Ikke relevante

⚠ ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Læs omhyggeligt anvisninger til tilpasning og adværter før brug.
- Hvis du oplever forværende smerter, hævelser, hudirritationer eller andre bivirkninger i forbindelse med brugen af dette produkt, skal du straks søge lægehjælp.
- Denne enhed kan ikke forhindre eller mindske skader. Korrekt genoptræning og ændring af aktivitet er også en vigtig del af et sikkert behandlingsprogram. Rådfør dig med det autoriserede sundhedspersonale om sikkert og passende aktivitetsniveau, mens du bruger denne enhed.
- Kom til engangsbrug.

BRUGSANVISNING:

1. Læs overarmsomslaget (A), den bageste overarmsstrøm (B), den bageste underarmsstrøm (C) og den forreste overarmsstrøm (D).
2. Placer armen med ca. 20° flexion med tømmeledningen og den forreste side af albuen pegende opad som vist.
3. Skub skinnen på armen. Placer de mediale og laterale (indvendige og udvendige) sidestykker, så de er på linje med armens midterlinje, og hængslerne er centreret over albueleddet.
4. Fastgør overarmsomslaget (A).
5. Fastgør de bageste overarmsstroppe (B) og underarmsstroppe (C).
6. Fastgør den forreste overarmsstrøm (D).
7. Fastsæt den ønskede vinkel på forlængelsesbegrænsningen.
8. Juster længden på tværstøtterne for at holde armen i den ønskede vinkel ved at skubbe stropperne gennem plastikspænderne, og fastgør endeflengen.

INSTRUKTIONER TIL JUSTERING AF HÆNGSLER

- A.** Få adgang til de mediale og laterale (indvendige og udvendige) hængsler ved at trække i de øverste flige på neoprenhængslerens overtræk, og træk overtrækkene væk fra hængslet, så der er fuld adgang til hængslerne.
- B.** Kassen indeholder en skinne med 10° hængsalforlængelsesstopper med yderligere bøjnings- og forlængelsesstopper. Stopperne er angivet i grader:
 - Forlængelsesstopper: 0°, 10°, 20°, 30° og 40°
 - Bøjningsstopper: 45°, 60°, 75°, og 90°
 (skinnen leveres uden bøjningsstopper, og brugen af dem er valgfri)

Brug en skruetrækker til at fjerne skruerne for at skifte hængselsstopperne. Fjern den eksisterende stopper, sæt den nye stopper i, og sæt skruerne i igen. Sørg for, at skruerne sidder godt fast. **Der er hængsler på begge sider af støtten. Sørg for, at både mediale (indvendige) og laterale (udvendige) hængselsstopper er identiske i grader.**

ANVENDELSE OG PLEJE:

- Vask i hånden i 30°C (86°F) varmt vand med mild sæbe, skyl grundigt. Skyl og lag til tørre på et plant underlag.
- Undlad maskinvask eller tørretumbling.
- Udsættes skinnen for saltvand eller snø, skal du skylle den grundigt med ferskvand og lade den lufttørre.
- Et tørt smørjemiddel, som f.eks. teflonspray, kan bruges på hængslet efter behov. Brug ikke våde smørjemidler.
- Hængslerne kan fjernes for at gøre det lettere at vaske manchetter og stopperne.
- Undersøg jævnligt manchetter, stopperne og hængslerne for udtalt slidage. Sørg for, at alle skruer er stramme, og stopperne sidder korrekt.

MATERIALEINHOLD:

Acetal, aluminium, bomuld, neopren, nylon, rustfrit stål

GARANTI:

Breg's produkter leveres med en begrænset garanti mod fabriktions- og materialefejl. Ingen anden garanti, udtrykt eller underforstået, gives, og ingen bækræftelse fra eller af sælger, vider eller handling, vil udgøre en garanti. Se www.breg.com

BORTSKAFFELSE:

Bortskaf produktet i henhold til lokale regler.

SVENSKA

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:

Går fixering eller kontroll av rörelsesomfång efter skada eller postoperativt ingrepp i armåbå, stabilisera frakturer, bicepsreparation och lindriga till svåra mjukdelsskador.

AVSEDDA ANVÄNDARE:

Den avsedda användaren bör vara en legitimerad yrkesutövare, patienten eller patientens vårdgivare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som ges i informationen för användning.

KONTRAIKATIONER:

Ej tillämpligt

⚠ VARNINGAR OG FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Läs noga igenom användar-/skötselinstruktioner och varningar före användning.
- Om du upplever ökad smärta, svullnad, hudirritation eller bivirkningar när du använder denna produkt, kontakta omedelbart din läkare.
- Denna enhet kommer inte att förhindra eller minska alla skador. Korrekt rehabilitering och aktivitetsanpassning är också en viktig del av ett säkert behandlingsprogram. Rådfråga din läkare angående säker och lämplig aktivitetsnivå när du bär den här enheten.
- Endast för enpatiensbruk.

BRUKSANVISNING:

1. Lossa bicepsbandet (A), bakre underarmsremmen (B), bakre underarmsremmen (C) och den främre bicepsbandet (D).
2. Placera armen med ungefär 20° böjning med tummen och framsidan av armåbåen pekande uppåt som visat.
3. Skjut på stödet på armen. Placera de mediala och laterala (inre och yttre) stöbenena så att de är i linje med mittlinjen på armen och gångjärnen är centrerade över armåbåsleden.
4. Fäst bicepsbandet (A).
5. Fäst den bakre bicepsremmen (B) och underarmsremmarna (C).
6. Fäst den främre bicepsremmen (D).
7. Fastställ den önskade vinkeln för att begränsa utsträckning.
8. Justera längden på korsremmen för att hålla armen i önskad vinkel genom att skjuta remmarna genom plastspännena, fäst ändflikarna.

INSTRUKTIONER FÖR JUSTERING AV GÅNGJÄRN

- A.** Kom åt de mediala och laterala (inre och yttre) gångjärnen genom att dra i de övre flickarna på neoprengångjärnskåpan. Dra kåpan bort från gångjärnet så att gångjärnen är helt åtkomliga.
- B.** Stödet levereras med 10° gångjärnsförlängningsspjår installerade samt ytterligare flexions- och förlängningsspjår i lådan. Spjåren är märkta med grader:
 - Förlängningsspjår: 0°, 10°, 20°, 30° och 40°
 - Flexionsspjår: 45°, 60°, 75°, och 90°
 (stödet levereras utan flexionsspjår installerade och användning av dessa är valfritt)

För att byta ut gångjärnsspjåren, använd en skruvmejsel för att ta bort skruerna. Ta bort befintligt spjår, sätt in ny spjår, sätt tillbaka skruer. Se till att skruerna är på plats och ordentligt åtdragna. **Det finns gångjärn på båda sidor av stödet. Se till att både de mediala (inre) och laterala (yttre) gångjärns-spjåren är identiska i grader.**

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL:

- Handvätta i 30 °C (86 °F) varmt vatten med mild tvål, skölj noggrant. Skölj och lägg ortosen plant för att lufttorka.
- För ej tvättas i maskin eller torktumlas.
- Efter kontakt med saltvatten eller smuts, skölj stödet noggrant med färskvatten och låt det lufttorka.
- Ett tørt smörjemedel, såsom teflonspray, kan användas på gångjärnet ibland. Använd inte våta smörjemedel.
- Gångjärnsenheterna kan tas bort för att underlätta tvätt av ärmerna och remmarna.
- Inspektera regelbundet ärmerna, remmarna och gångjärnen för slitage. Se till att alla skruer är åtdragna och att spjåren är på plats.

MATERIALEINHÄLL:

Acetal, aluminium, bomull, neopren, nylon, rostfritt stål

GARANTI:

Breg's produkter har en begrænset garanti for tillverknings- og materialefejl. Ingen annan garanti, udtrykt eller underforstået, ges og ingen bækræftelse fra sælgeren, gennem ord eller handling, kommer att utgøre en garanti. Se www.breg.com

KASSERING:

Kassera produkten i enlighet med lokala bestämmelser.

SUOMI

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET:

Tarjooa kiinteään tai säädettävään liikeradan hallintaan vammaan tai kyynärpään leikkauksen jälkeen; vakaisin murtumien; huulihäiriön korjauksen jälkeen sekä lievistä vakaisiin pehmytkudossvammoihin.

TARKOITETUT KÄYTTÄJÄT:

Tarhoitetaan käyttäjien tulee olla luvan saanut ammattihenkilö, potilas tai potilaan hoitaja. Käyttäjien on kyettävä lukemaan ja ymmärtämään kaikki käyttöohjeissa annetut ohjeet ja varoituksset sekä kyettävä fyysisesti suorittamaan kaikki ohjeet.

VASTA-AIHEET:

Ei esteitä käyttöille.

⚠ VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

- Lue kiinnitysohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen käyttöä.
- Jos koet lisääntyneitä kipuja, turvotusta, ihovärsytystä tai mitä tahansa muita hättävälukauksia tästä tuotesta käytäessäsi, ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattihenkilöön.
- Tämä laite ei estä tai vähennä kaikkia vammoja. Liikunnan sopeuttaminen ja osittomakainen kummutus ovat niin ikään olennainen osa turvallisista hoito-ohjelma. Kysy terveydenhuollon ammattihenkilöltä turvallisesta ja sopivasta liikunnan tasosta käytäessäsi tätä laitetta.
- Vain yhden potilaan käyttöön.

KÄYTTÖOHJEET:

1. Hällennä hauksen kärettä (A), hauksen takahinnoa (B), kyynärvarren takahinnoa (C) ja hauksien etuhinnoa (D).
2. Aseta käsivarsi noin 20°:n koukistuksen siven, että peukalo ja kyynärpään etupuoli osoittavat ylöspäin kivan paikassa.
3. Pujota tuki käsivarsen päälle. Aseta sissä- ja ulkupuolen (mediaalinen ja lateraalinen) pystystet siven, että ne on kohdistettu käsivarsen keskilinjain mukaisesti ja samant on keskittetty kyynärnivelen päälle.
4. Kiinnitä hauksen kääre (A).
5. Kiinnitä hauksen takahina (B) ja kyynärvarren hinhat (C).
6. Kiinnitä hauksen etuhinna (D).
7. Ajuste haluttu ojennuksen rajoituskulma.
8. Säädä poikkihinnojen pituutta niin, että käsivarsi pysyy halutussa kulmassa, puuttamalla hinhat muosijonon läpi. Kiinnitä siven läpät hinnojen päässä.

SARANAN SÄÄTÄMISOHJEET

- A.** Pääset käsiksi sissä- ja ulkosaranan (mediaaliseen ja lateraaliseen) vetämällä saranoiden polykarbonaattia tehtyjen suojusten päällä olevista liipistä. Vedä suojukset poisjään saranasta niin, että saranoit ovat täysin käytettävissä.
- B.** Tukivarsi toimitetaan saranoiden 10°:n ojennuspysäyttimet asennettuina, ja laatikossa on ylimääräisiä koukistus- ja ojennuspysäyttimiä. Pysäyttimet on merkitty astelukuina: Ojennuspysäyttimet: 0°, 10°, 20°, 30° ja 40° Koukistuspysäyttimet: 45°, 60°, 75° ja 90° (tukivarsi toimitetaan niin, ettei taivutuspysäyttimiä ole asennettu, ja niiden käyttö on valinnasta)

Jos haluat vaihtaa sarannuspysäyttimet, irrota ruuvit ruuvimeisselillä. Irrota entinen pysäyttäjä, aseta uusi pysäyttäjä paikalleen ja kiinnitä ruuvit takaisin paikalleen. Varmista, että ruuvit ovat paikallaan ja tiukasti kiinni. **Tuen molemmilla puolilla on sarana. Varmista, että sekä sissä- että ulkosarannuspysäyttimen astemääriä on sama.**

KÄYTTÖ JA HOITO:

- Pese käsin 30 °C (lämpimällä vedellä) ja miedolla saippualla, huuhtele huolellisesti. Huuhtele ja anna kuivua vaakatossa.
- Älä pese koneessa tai rumpukuivaa.
- Jos tuki on alituttunut suolavedelle tai lialle, huuhtele se huolellisesti makealla vedellä ja anna kuivua ilmassa.
- Saranain voidaan silloin tällöin käyttää kuivaa voiteluainetta, kuten teflonsuihketta. Älä käytä märkiä voiteluainetta.
- Saranakokoonpanot voidaan irrottaa, jotta mansetti ja hinhat olisi helpompi pestä.
- Tärkeistä säännöllisesti mansetit, hinhat ja sarana ihlitesen kuluminen varalta. Varmista, että kaikki ruuvit ovat kireillä ja pysäyttimet paikallaan.

MATERIAALIT:

Acetaali, alumiini, puuvilla, neopreeni, nailon, ruostumaton teräs

TAKUU:

Bregin tuotteilla on rajoitettu takuu valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Mitään muuta nimimonaista tai hiljoista takuuta ei myönnetä, eikä mikään myyjän sanoin tai teoin ilmoisena vakuutus muodosta takuuta. Katso www.breg.com

HÄVITTÄMINEN:

Hävittä tuote määräysten mukaisesti.

NEDERLANDS

BEOGEDS GEBRUIK/INDICATIES:

Zorgt voor een vaste of beperkbare bewegingscontrole na een blessure of postoperatieve ingreep aan de elleboog; stabiele fracturen; herstel van de biceps; en lichte tot ernstige verwondingen aan zacht weefsel.

BEOEGDE GEBRUIKERS:

De beoogde gebruikers zijn een professionele, patiënten, of verzorgers van patiënten. De gebruiker dient alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de executur todas as instruções, avisos e precauções fornecidos nas informações de utilização.

CONTRA-INDICATIES:

Niet van toepassing

⚠ WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Lees vóór gebruik de aanwijzingen voor bevestiging en passend maken en waarschuwingen goed door.
- Indien u een verhoogde pijn, zwelling of andere bijwerkingen ervaart tijdens het gebruik van dit product, onmiddellijk uw medische professional raadplegen.
- Dit apparaat zal niet alle letsels voorkomen of verminderen. Een goede rehabilitatie en aanpassing van de activiteiten vormen ook een essentieel onderdeel van een veilig behandelingsprogramma. Raadpleeg uw erkende professionele zorgverlener over een veilig, geschikt activiteitsniveau tijdens het dragen van dit hulpmiddel.
- Alleen voor gebruik door één patiënt.

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Maak het bicepswikkelt (A), de achterste bicepsband (B), achterste onderarmband (C) en de voorste bicepsband (D) los.
2. Plaats de arm met ongeveer 20° flexie met de duim en voorzijde van de elleboog zoals afgebeeld naar boven wijzen.
3. Schuif de brace op de arm. Plaats de steunen aan de mediale en laterale zijde (binnen- en buitenkant) zo dat ze in lijn zijn met de middellijn van de arm en dat de scharnieren over het ellebooggewricht zijn gecentreerd.
4. Maak he bicepswikkelt (A) vast.
5. Maak de achterste bicepsband (B) en voorarmbanden (C) vast.
6. Maak de voorste bicepsband (D) vast.
7. Bepal de gewenste hoek van de beperking van de uitschuiving.
8. Verstel de lengte van de kruisband om de arm in de gewenste hoek te houden door de banden door de plastic gespren te schuiven en maak de eindflips vast.

INSTRUCTIES VOOR HET VERSTELLEN VAN SCHARNIEREN

- A.** Open de mediale en laterale scharnieren (binnen- en buitenkant) door aan de bovenste flige op de neopreen hoezen van de scharnieren te trekken, trek de hoezen van het scharnier af, zodat de scharnieren helemaal toegankelijk zijn.
- B.** De brace wordt verzonden met scharnieren met 10° uitschuifstoppen geïnstalleerd, met extra flexie en uitschuifstoppen in de doos. De stoppen zijn gelabeld in graden:
 - Uitschuifstoppen: 0°, 10°, 20°, 30° & 40°
 - Flexiestoppen: 45°, 60°, 75°, & 90°
 (de brace wordt verzonden zonder dat er flexiestoppen zijn gemonteerd en het gebruik ervan is optioneel)

Om de scharnierstoppen te vervangen, gebruik u een schroevendraaier om de schroeven te verwijderen. Verwijder de bestaande stop, plaats een nieuwe stop, verwing de schroeven. Zorg ervoor dat de schroeven goed vast zitten. **Er zijn scharnieren aan beide zijden van de steun. Zorg ervoor dat beide mediale (binnenkant) en laterale (buitenkant) scharnierstoppen in dezelfde graden zijn.**

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Met de hand wassen in water van 30°C (86°F) met milde zeep, daarna grondig uitspoelen. Afspoelen in plat neerleggen om de aan lucht te laten drogen.
- Niet in de wasmachine wassen of in de wasdroger drogen.
- Na blootstelling aan zout water of vuil, de brace grondig uitspoelen met schoon water en aan de lucht laten drogen.
- Er kan of een toe een droog smeermiddel, zoals teflonspray, op de scharnieren worden gebruikt. Gebruik geen vette smeermiddelen.
- De scharnier-ossensblages mogen worden verwijderd om de mouw en de banden gemakkelijker te kunnen wassen.
- Controleer de mouw, banden en scharnieren regelmatig op overmatige slijtage. Zorg ervoor dat alle schroeven vast zitten en de stoppen op hun plaats zitten.

MATERIALEN INHOUD

Acetaal, aluminium, katoen, neopreen, nylon, roestvrij staal

GARANTIE:

Breg-producten worden geleverd met een beperkte garantie tegen fabricage- en materiaalfouten. Er wordt geen andere expliciete of impliciete garantie gegeven en geen verklaring van of door de verkoper, door woorden of handelingen, zij een garantie vormen. Zie www.breg.com

AFVOER:

Product volgens de plaatselijke voorschriften afvoeren.

PORTUGUÊS

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES:

Proporciona um controlo fixo ou de amplitude de movimentos após uma lesão ou um procedimento pós-operatório no cotovelo; fraturas estáveis; reparação do biceps; e lesões ligeiras a graves dos tecidos moles.

UTILIZADORES PREVISTOS:

O utilizador previsto deve ser um profissional licenciado, o doente ou o prestador de cuidados do doente. O utilizador deverá ser capaz de ler, compreender e ser fisicamente capaz de executar todas as instruções, avisos e precauções fornecidos nas informações de utilização.

CONTRAINDICAÇÕES:

Não aplicável

⚠ ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- Leia atentamente as instruções de montagem e as advertências antes da utilização.
- Se sentir aumento do dor, inchaço ou quaisquer reações adversas durante a utilização deste produto, consulte imediatamente o seu médico.
- Este dispositivo não evita ou reduz todos os lesões. A reabilitação adequada e a modificação do atividade são também uma parte essencial de um programa de tratamento seguro. Consulte o seu profissional de saúde autorizado relativamente ao nível de atividade desejado e adequada enquanto usa este dispositivo.
- Para utilizar num único doente.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Desapeste o correio do biceps (A), o correio posterior do biceps (B), o correio posterior do antebraço (C) e o correio anterior do biceps (D).
2. Posicione o braço com cerca de 20° de flexão, com o polegar e a parte anterior do cotovelo a apontar para cima, conforme ilustrado.
3. Faça deslizar a cinta para o braço. Posicione as escoras laterais medial e lateral (interior e exterior) de modo a que fiquem alinhadas com a linha central do braço e o dos dobradiças fiquem centradas sobre a articulação do cotovelo.
4. Aperte a braçadeira do biceps (A).
5. Aperte os correios posteriores do biceps (B) e do antebraço (C).
6. Aperte o correio anterior do biceps (D).
7. Estelebraço o ângulo desejado de restrição da extensão.
8. Ajuste o comprimento das correias transversais para segurar o braço no ângulo desejado, fazendo deslizar as correias através das fivelas de plástico e aperte as patilhas das extremidades.

INSTRUÇÕES DE AJUSTE DAS DOBRADIÇAS

- A.** Aceda às dobradiças medial e lateral (interior e exterior) puxando as patilhas superiores das coberturas das dobradiças de neopreno, afaste as coberturas da dobradiça de modo que os dobradiças fiquem totalmente acessíveis.
- B.** A cinta é fornecida com botantes de extensão da dobradiça de 10° instalados com botantes adicionais de flexão e extensão na caixa. As paragens estão identificadas em graus:
 - Paragens de extensão: 0°, 10°, 20°, 30° & 40°
 - Paragens de flexão: 45°, 60°, 75°, & 90°
 (a cinta é fornecida sem botantes de flexão instalados e a sua utilização é opcional)

Para alterar os botantes das dobradiças, utilize uma chave de fendas para retirar os parafusos. Retire o botante existente, introduza o novo botante e volte a colocar os parafusos. Certifique-se de que os parafusos estão bem assentes e apertados. **Existem dobradiças em ambos os lados do suporte. Certifique-se de que os botantes das dobradiças medial (interior) e lateral (exterior) são idênticos em graus.**

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Lavar à mão em água a 30 °C (86 °F) com sabão neutro e enxaguar abundantemente. Enxaguar e deixar secar horizontalmente ao ar livre.
- Não lave ou seque no máquina.
- Após a exposição a água salgada ou sujidade, lave bem a órtese com água doce e deixe-a secar ao ar.
- Pode utilizar ocasionalmente um lubrificante seco, como spray de teflon, na dobradiça. Não utilize lubrificantes húmidos.
- Os conjuntos de dobradiças podem ser removidos para facilitar a lavagem da manga e das correias em.
- Inspeccione periodicamente a manga, as correias e as dobradiças quanto a desgaste excessivo. Certifique-se de que todos os parafusos estão apertados e os botantes no lugar.

COMPOSIÇÃO DO MATERIAL:

Acetaal, alumínio, algodão, neopreno, nylon, aço inoxidável

GARANTIA:

Os produtos Breg são fornecidos com uma garantia limitada contra defeitos de fabrica e de material. Nenhuma outra garantia, expressa ou implícita, e nenhuma afirmação do ou pelo vendedor, por palavras ou ações, constituirá uma garantia. Consulte www.breg.com

ELIMINAÇÃO:

Eliminar o produto de acordo com os regulamentos locais.

POLSKI

PRZEZNACZENIE / WSKAZANIA:

Zapewnia stabilną lub ograniczoną kontrolę ruchu po urazie lub zabiegu pooperacyjnym łokcia, stabilnych złamań, naprawy bicepsa oraz łagodnych i ciężkich urazach tkanek miękkich.

PRZEZNACZENIE:

Użytkownikom docelowym powini być licencjonowany specjalista, pacjent lub opiekun pacjenta. Użytkownik powinien być w stanie przeczytać, zrozumieć i fizycznie wykonać wszystkie wskazówki, ostrzeżenia i uwagi zawarte w ulocie informacyjnej.

PRZEZNACZENIE:

Nie dotyczy

⚠ OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OST